



**Economic and Social  
Council**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2007/4  
31 October 2006

Original: ENGLISH/RUSSIAN  
ENGLISH AND FRENCH ONLY

---

**ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE**

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations

Working Party on Pollution and Energy

Fifty-third session

Geneva, 9-12 January 2007

Item 5.5. of the provisional agenda

PROPOSAL FOR A DRAFT CORRIGENDUM TO REGULATION No. 120

(Net power of engines for tractors and non-road mobile machinery)

Submitted by the expert from Belarus

Note: The text reproduced below was prepared by the expert from Belarus to correct the current wording of the Russian version of the Regulation. The modifications to the current text of the Regulation are marked in **bold** characters or marked as strikethrough.

---

Note: This document is distributed to the Experts on Pollution and Energy only.

GE.06-

A. PROPOSAL

Paragraphs 5.2.3.3.2 and 5.2.3.3.3., correct the words "коэффициентом Воббе" to read "**числом Воббе**" (in each paragraph 2 times).

Paragraph 5.2.3.3.3., footnote 3/, correct the words "коэффициентом Воббе (нижний коэффициент  $W_l$ ; или верхний коэффициент  $W_u$ )" to read "**числом Воббе (нижнее число  $W_l$ ; или высшее число  $W_u$ )**".

B. JUSTIFICATION

It is usual to apply the terms "число Воббе", "нижнее число Воббе" and "высшее число Воббе" in national standards of Belarus and the Russian Federation. For that reason, Belarus suggests to replace the corresponding terms in the Russian version of UNECE Regulation No. 120 by the proposed wording mentioned above.

-----